



Saturs

II Nelegislatīvi akti

LĒMUMI

- ★ Padomes Lēmums (ES) 2020/470 (2020. gada 25. marts) par tiesību termiņa pagarinājumu attiecībā uz audiovizuāliem kopražojumiem, kā noteikts Brīvās tirdzniecības nolīguma starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses, Protokola par sadarbību kultūras jomā 5. pantā ..... 1
- ★ Padomes Lēmums (KĀDP) 2020/471 (2020. gada 31. marts), ar ko atceļ Lēmumu (KĀDP) 2015/778 par Eiropas Savienības militāro operāciju Vidusjūras apgabala centrālās daļas dienvidos (EUNAVFOR MED operācija SOPHIA) ..... 3
- ★ Padomes Lēmums (KĀDP) 2020/472 (2020. gada 31. marts) par Eiropas Savienības militāro operāciju Vidusjūras reģionā (EUNAVFOR MED IRINI) ..... 4



## II

(Nelegislatīvi akti)

## LĒMUMI

## PADOMES LĒMUMS (ES) 2020/470

(2020. gada 25. marts)

**par tiesību termiņa pagarinājumu attiecībā uz audiovizuāliem kopražojumiem, kā noteikts Brīvās tirdzniecības nolīguma starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses, Protokola par sadarbību kultūras jomā 5. pantā**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā 3. panta 1. punktu Padomes Lēmumā (ES) 2015/2169 (2015. gada 1. oktobris) par to, lai noslēgtu Brīvās tirdzniecības nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses <sup>(1)</sup>,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) 2015. gada 1. oktobrī Padome pieņēma Lēmumu (ES) 2015/2169 par to, lai noslēgtu Brīvās tirdzniecības nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses.
- (2) Protokola par sadarbību kultūras jomā <sup>(2)</sup>, kas ir pievienots Brīvās tirdzniecības nolīgumam starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses <sup>(3)</sup> ("protokols"), 1. pantā tiek izveidota sistēma, kurā Puses sadarbojas, lai veicinātu kultūras pasākumu, preču un pakalpojumu apmaiņu, tostarp audiovizuālajā sektorā.
- (3) Protokolā izņēmuma kārtā ir iekļauti noteikumi par tiesībām audiovizuālos kopražojumos izmantot attiecīgās shēmas, kas principā tiek attiecinātas vienīgi uz jaunattīstības valstīm, kurās vēl tiek attīstīta audiovizuālā rūpniecība.
- (4) Saskaņā ar protokola 5. panta 8. punkta b) apakšpunktu pēc sākotnējā trīs gadu perioda beigām tiesību izmantošanas termiņu pagarinās par trīs gadiem, un tas turpmāk ir jāpagarina automātiski par vēl tik pat ilgiem periodiem, ja vien kāda no Pusēm nepārtrauc tiesību izmantošanu, paziņojot par to rakstveidā vismaz trīs mēnešus pirms sākotnējā termiņa vai jebkura turpmākā termiņa beigām. Protokola faktisko ietekmi attiecībā uz audiovizuālajiem kopražojumiem pienācīgā laikā būtu jāizvērtē Komitejai sadarbībai kultūras jomā, un uz tā pamata 2023. gadā būtu jāpieņem Savienības lēmums par to, vai pagarināt vai nepagarināt tiesību izmantošanas termiņu vēl par trim gadiem.
- (5) Saskaņā ar Lēmuma (ES) 2015/2169 3. panta 1. punktu Komisijai ir jāsniedz Korejas Republikai paziņojums par Savienības nodomu nepagarināt kopražojuma tiesību izmantošanas termiņu saskaņā ar protokola 5. pantu, ievērojot protokola 5. panta 8. punktā izklāstīto kārtību, ja vien Padome pēc Komisijas priekšlikuma četrus mēnešus pirms šāda tiesību izmantošanas perioda beigām nepiekrīt to turpināt. Ja Padome piekrīt tiesību izmantošanu turpināt, minētajai kārtībai atkal ir jāklūst piemērojama pagarinātā tiesību izmantošanas perioda beigās. Lemjot konkrēti par tiesību izmantošanas perioda turpināšanu, Padomei jāpieņem lēmums vienprātīgi.

<sup>(1)</sup> OV L 307, 25.11.2015., 2. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 127, 14.5.2011., 1418. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 127, 14.5.2011., 6. lpp.

- (6) 2019. gada 17. oktobrī notika konsultēšanās par tiesību izmantošanas laikposma pagarināšanu ar protokola 3. panta 5. punktā minēto Savienības Vietējo konsultantu grupu, kā paredzēts protokola 5. panta 8. punktā.
- (7) Ņemot vērā ciešās, vēsturiskās un unikālās attiecības starp Savienību un Korejas Republiku, Padome piekrīt pagarināt termiņu tiesībām audiovizuālos kopražojumos izmantot attiecīgās Pušu shēmas vietējā vai reģionālā kultūras satura veicināšanai, kā noteikts protokola 5. panta 4.–7. punktā.
- (8) Šim lēmumam nebūtu jāietekmē attiecīgā Savienības un dalībvalstu kompetence. It īpaši tam nebūtu jāietekmē dalībvalstu kompetence slēgt nolīgumus par kopražojumiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Termiņu tiesībām audiovizuālos kopražojumos izmantot attiecīgās Pušu shēmas vietējā un reģionālā kultūras satura veicināšanai, kā paredzēts protokola 5. panta 4.–7. punktā, pagarina par trīs gadiem – no 2020. gada 1. jūlija līdz 2023. gada 30. jūnijam.

*2. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2020. gada 25. martā

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētāja*  
A. METELKO-ZGOMBIĆ

**PADOMES LĒMUMS (KĀDP) 2020/471****(2020. gada 31. marts),****ar ko atceļ Lēmumu (KĀDP) 2015/778 par Eiropas Savienības militāro operāciju Vidusjūras apgabala centrālās daļas dienvidos (EUNAVFOR MED operācija SOPHIA)**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 42. panta 4. punktu un 43. panta 2. punktu,

ņemot vērā Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2015. gada 18. maijā pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2015/778 <sup>(1)</sup>.
- (2) Padome 2019. gada 26. septembrī ar Lēmumu (KĀDP) 2019/1595 <sup>(2)</sup> pagarināja Lēmumu (KĀDP) 2015/778 līdz 2020. gada 31. martam.
- (3) Padome 2020. gada 17. februārī vienojās, ka EUNAVFOR MED operācija SOPHIA būtu jāizbeidz. Tādēļ Lēmums (KĀDP) 2015/778 būtu jāatceļ, un ar šādu atcelšanu attiecīgi beigsies EUNAVFOR MED operācijas SOPHIA darbība.
- (4) Ar Padomes Lēmumu (KĀDP) 2015/528 <sup>(3)</sup>, ar ko izveido mehānismu tādu Eiropas Savienības operāciju kopējo izmaksu finansēšanas pārvaldībai, kas skar militārus vai aizsardzības aspektus (*Athena*), noteiktas procedūras operācijas revīzijai un pārskatu iesniegšanai,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

1. Ar šo atceļ Lēmumu (KĀDP) 2015/778.
2. Lēmuma (KĀDP) 2015/778 atcelšana neskar Lēmumā (KĀDP) 2015/528 paredzēto EUNAVFOR MED operācijas SOPHIA revīzijas un pārskatu iesniegšanas kārtību.

*2. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2020. gada 31. martā

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētāja*  
A. METELKO-ZGOMBIĆ

<sup>(1)</sup> Padomes Lēmums (KĀDP) 2015/778 (2015. gada 18. maijs) par Eiropas Savienības militāro operāciju Vidusjūras apgabala centrālās daļas dienvidos (EUNAVFOR MED operācija SOPHIA) (OV L 122, 19.5.2015., 31. lpp.).

<sup>(2)</sup> Padomes Lēmums (KĀDP) 2019/1595 (2019. gada 26. septembris), ar ko groza Lēmumu (KĀDP) 2015/778 par Eiropas Savienības militāro operāciju Vidusjūras apgabala centrālās daļas dienvidos (EU NAVFOR MED operācija SOPHIA) (OV L 248, 27.9.2019., 73. lpp.).

<sup>(3)</sup> Padomes Lēmums (KĀDP) 2015/528 (2015. gada 27. marts), ar ko izveido mehānismu tādu Eiropas Savienības operāciju kopējo izmaksu finansēšanas pārvaldībai, kuras skar militārus vai aizsardzības aspektus (*Athena*), un ar ko atceļ Lēmumu 2011/871/KĀDP (OV L 84, 28.3.2015., 39. lpp.).

**PADOMES LĒMUMS (KĀDP) 2020/472****(2020. gada 31. marts)****par Eiropas Savienības militāro operāciju Vidusjūras reģionā (EUNAVFOR MED IRINI)**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 42. panta 4. punktu un 43. panta 2. punktu,

ņemot vērā Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Berlīnē 2020. gada 19. janvārī notika konference par Lībiju. Dalībnieki jo īpaši apņēmās nepārprotami un pilnībā ievērot un īstenot ieroču embargo, kas noteikts ar ANO Drošības padomes Rezolūciju (ANO DPR) 1970 (2011) un sekojošām rezolūcijām, jo īpaši ANO DPR 2292 (2016) un 2473 (2019).
- (2) ANO Drošības padome 2020. gada 12. februārī ANO DPR 2510 (2020) pauda gandarījumu par Berlīnes konferenci par Lībiju un apstiprināja tās secinājumus, norādot, ka tie ir svarīgs elements visaptverošā risinājumā attiecībā uz situāciju Lībijā. Tā arī pieprasīja, lai visas ANO dalībvalstis pilnībā ievērotu ieroču embargo, un papildus pieprasīja visām valstīm neiejaukties konfliktā vai neveikt pasākumus, kas to saasinātu.
- (3) ANO Drošības padome 2020. gada 11. februārī ANO DPR 2509 (2020) pagarināja ar Rezolūciju 2146 (2014) noteiktos pasākumus nolūkā novērst naftas, tostarp jēlnaftas un rafinētu naftas produktu, nelikumīgu eksportu no Lībijas un pagarināja ar ANO DPR 1973 (2011) izveidotās eksportu grupas pilnvaras.
- (4) Padome 2020. gada 17. februārī panāca politisku vienošanos sākt jaunu operāciju Vidusjūras reģionā nolūkā īstenot ANO ieroču embargo attiecībā uz Lībiju, izmantojot aviācijas, satelītu un jūras līdzekļus. Šai operācijai, izpildot papildus uzdevumus, būtu jāsekmē ANO pasākumu īstenošana nolūkā novērst naftas nelikumīgu eksportu no Lībijas, Lībijas krasta apsardzes un jūras spēku spēju veidošana un apmācība, un cilvēku kontrabandas un tirdzniecības tīklu darbības modeļu izjaukšana. Operācijas zona un operācijas interešu zona būtu jānosaka saskaņā ar pilnvarām, par ko panākta vienošanās, attiecīgos plānošanas dokumentos.
- (5) Turklāt Padome varētu nolemt nākotnē paplašināt operācijas darbības jomu, lai atļautu Lībijas gaisa telpā izmantot novērošanu no gaisa, saskaņā ar jebkuru piemērojamo ANO DPR vai ar Lībijas iestāžu piekrišanu, ja tā uzskatīs, ka ir izpildītas vajadzīgās juridiskās prasības un politiskie nosacījumi.
- (6) Padome 2015. gada 18. maijā pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2015/778 <sup>(1)</sup>. EUNAVFOR MED operācija SOPHIA norit kopš minētā datuma un tika pagarināta ar Padomes Lēmumu (KĀDP) 2019/1595 <sup>(2)</sup>.
- (7) Politikas un drošības komitejai (PDK) Padomes un Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos (AP) vadībā būtu jāīsteno operācijas politiskā kontrole, jānodrošina tai stratēģiskā vadība un jāpieņem attiecīgie lēmumi saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību (LES) 38. panta trešo daļu.
- (8) Operācijas atļauja būtu atkārtoti jāapstiprina ik pēc četriem mēnešiem un PDK, īstenojot operācijas politisko kontroli un stratēģisko vadību, vajadzētu būt pilnvarotai pieņemt šādu lēmumu, ar ko pagarina operāciju, ja vien operācijas jūras aktīvu izvietošana nerada stimulu migrācijai, pamatojoties uz pamatotiem pierādījumiem, kas savākti saskaņā ar operācijas plānā noteiktajiem kritērijiem.

<sup>(1)</sup> Padomes Lēmums (KĀDP) 2015/778 (2015. gada 18. maijs) par Eiropas Savienības militāro operāciju Vidusjūras apgabala centrālās daļas dienvidos (EUNAVFOR MED operācija SOPHIA) (OV L 122, 19.5.2015., 31. lpp.).

<sup>(2)</sup> Padomes Lēmums (KĀDP) 2019/1595 (2019. gada 26. septembris), ar ko groza Lēmumu (KĀDP) 2015/778 par Eiropas Savienības militāro operāciju Vidusjūras apgabala centrālās daļas dienvidos (EU NAVFOR MED operācija SOPHIA) (OV L 248, 27.9.2019., 73. lpp.).

- (9) Ievērojot LES 41. panta 2. punktu un saskaņā ar Padomes Lēmumu (KĀDP) 2015/528 <sup>(3)</sup> darbības izdevumi, kas izriet no šā lēmuma un skar militārus vai aizsardzības aspektus, ir jāsedz dalībvalstīm.
- (10) Saskaņā ar 5. pantu Protokolā Nr. 22 par Dānijas nostāju, kas pievienots LES un Līgumam par Eiropas Savienības darbību (LESD), Dānija nepiedalās ar aizsardzību saistītu Savienības lēmumu un rīcību izstrādē un īstenošanā. Tādēļ Dānija nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā, un Dānijai tas nav saistošs un nav jāpiemēro, un tā nepiedalās šīs operācijas finansēšanā,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

### 1. pants

#### Misija

1. Ar šo Savienība izveido un sāk militāru krīzes pārvarēšanas operāciju, lai operācijas zonā un interešu zonā, par kuru ir panākta vienošanās, novērstu ieroču nelikumīgu tirdzniecību saskaņā ar ANO DPR 1970 (2011) un sekojošām rezolūcijām par ieroču embargo attiecībā uz Lībiju, tostarp ANO DPR 2292 (2016) un ANO DPR 2473(2019). Turklāt operācija palīdz īstenot saskaņā ar ANO DPR 2146 (2014) un sekojošām rezolūcijām, jo īpaši ANO DPR 2509 (2020) un ANO DPR 2510 (2020), noteiktos ANO pasākumus nolūkā novērst naftas nelikumīgu eksportu no Lībijas. Tam papildus operācija sniedz atbalstu Lībijas krasta apsardzes un jūras spēku spēju attīstībai un apmācībai tiesībaizsardzības uzdevumu veikšanā jūrā. Saskaņā ar piemērojamām starptautiskām tiesībām, tostarp ANO Jūras tiesību konvenciju, visām attiecīgajām ANO DPR un attiecīgā gadījumā starptautiskajām cilvēktiesībām, operācija arī palīdz sagraut cilvēku kontrabandas un tirdzniecības tīklu peļņas gūšanas modeli.

2. Operācijai dod nosaukumu *EUNAVFOR MED IRINI*.

3. Operācijas zonu, interešu zonu un sīku kārtību informācijas vākšanai šajās zonās, lai pildītu visus operācijas uzdevumus, nosaka attiecīgajos plānošanas dokumentos, kurus apstiprina Padome.

### 2. pants

#### Ieguldījums ANO ieroču embargo attiecībā uz Lībiju īstenošanā

1. *EUNAVFOR MED IRINI* pamatzdevums ir sekmēt ANO ieroču embargo īstenošanu, izmantojot aviācijas, satelītu un jūras līdzekļus.

2. Šajā nolūkā *EUNAVFOR MED IRINI* vāc plašu un visaptverošu informāciju par ieroču un saistīto materiālu kontrabandu no visiem virzieniem un, lemjot katrā gadījumā atsevišķi un ievērojot principu “nepieciešamība zināt”, daļās ar informāciju ar attiecīgiem partneriem un aģentūrām, izmantojot plānošanas dokumentos paredzētos mehānismus, lai sniegtu ieguldījumu situācijas apzināšanā operācijas zonā un interešu zonā. Ja šāda informācija ir klasificēta līdz līmenim “UE SECRET/EU SECRET”, tās apmaiņa ar attiecīgajiem partneriem un aģentūrām var tikt veikta saskaņā ar Padomes Lēmumu 2013/488/ES <sup>(4)</sup> un pamatojoties uz vienošanās, kas noslēgtas operatīvā līmenī saskaņā ar šā lēmuma 14. panta 9. punktu un pilnībā ievērojot savstarpīguma un iekļaušanas principus. Saņemto klasificēto informāciju *EUNAVFOR MED IRINI* apstrādā bez jebkādas atšķirības starp tās personālu un pamatojoties vienīgi uz operatīvajām prasībām.

<sup>(3)</sup> Padomes Lēmums (KĀDP) 2015/528 (2015. gada 27. marts), ar ko izveido mehānismu tādu Eiropas Savienības operāciju kopējo izmaksu finansēšanas pārvaldībai, kuras skar militārus vai aizsardzības aspektus (*Athena*), un ar ko atceļ Lēmumu 2011/871/KĀDP (OV L 84, 28.3.2015., 39. lpp.).

<sup>(4)</sup> Padomes Lēmums 2013/488/ES (2013. gada 23. septembris) par drošības noteikumiem ES klasificētas informācijas aizsardzībai (OV L 274, 15.10.2013., 1. lpp.).

3. Saskaņā ar attiecīgajām ANO DPR, jo īpaši ANO DPR 2292 (2016) un ja tas nepieciešams, *EUNAVFOR MED IRINI* saskaņā ar plānošanas dokumentos izklāstīto kārtību operācijas zonā atklātā jūrā Lībijas piekrastē, par kuru ir panākta vienošanās, pārbauda kuģus, kas ir ceļā uz Lībiju vai no tās, ja ir pamatoti iemesli uzskatīt, ka šādi kuģi tieši vai netieši uz Lībiju vai no tās ved ieročus vai saistītus materiālus, pārkāpdami Lībijai noteikto ieroču embargo. *EUNAVFOR MED IRINI* attiecīgi rīkojas, lai šādus priekšmetus konfiscētu un iznīcinātu, tostarp lai šādus kuģus un to apkalpes ar ostas valsts piekrišanu novirzītu uz šādu priekšmetu iznīcināšanai piemērotu ostu, saskaņā ar attiecīgajām ANO DPR, tostarp ANO DPR 2292 (2016).
4. *EUNAVFOR MED IRINI* ziņo PDK par visiem jautājumiem un notikumiem, kas saistīti ar šādām pārbaudēm. PDK vajadzības gadījumā var apsvērt jebkādas turpmākus pasākumus.
5. Ja ir spēkā ārkārtējas operatīvās prasības un pēc dalībvalsts uzaicinājuma, *EUNAVFOR MED IRINI* var novirzīt kuģus uz minētās dalībvalsts ostām un minētajā dalībvalstī iznīcināt ieročus un saistītus materiālus, kas konfiscēti saskaņā ar 3. punktu, tostarp tos uzglabājot un neitralizējot. Ostas, uz kurām var novirzīt kuģus, nosaka operācijas plānā.
6. Saskaņā ar attiecīgajām ANO DPR, tostarp ANO DPR 2292 (2016), *EUNAVFOR MED IRINI* jo īpaši pārbaudēs, ko veic saskaņā ar 3. punktu, var vākt un glabāt pierādījumus, kas saistīti ar tādu priekšmetu pārvadāšanu, kuri ar Lībijai piemēroto ieroču embargo ir aizliegti. Saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem *EUNAVFOR MED IRINI* var vākt un glabāt šādu aizliegtu priekšmetu pārvadāšanā iesaistītu personu persondatus, kas attiecas uz pazīmēm, ar kuru palīdzību minētās personas var identificēt, tostarp pirkstu nospiedumus, kā arī šādu informāciju, izņemot citus persondatus: uzvārds, pirmslaulības uzvārds, vārdi un visi pseidonīmi vai pieņemti vārdi; dzimšanas datums un vieta, valstspiederība, dzimums, dzīvesvieta, nodarbošanās un uzturēšanās vieta; vadītāja apliecību, personu apliecinošu dokumentu un pases dati. *EUNAVFOR MED IRINI* var attiecīgajām dalībvalstu tiesībsardzības iestādēm un kompetentajām Savienības struktūrām saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem nosūtīt šādus datus, kā arī datus, kas saistīti ar kuģiem un ekipējumu, kurus izmanto šādas personas, un attiecīgo informāciju, kas iegūta, veicot šo pamatuzdevumu.

### 3. pants

#### Ieguldījums ANO pasākumu pret nelikumīgu naftas eksportu no Lībijas īstenošanā

1. Izpildidama papildus uzdevumu, *EUNAVFOR MED IRINI* savu līdzekļu un spēju robežās veic novērošanu un uzraudzību un vāc informāciju par naftas, tostarp jēlnaftas un rafinētu naftas produktu, nelikumīgu eksportu no Lībijas, kas ir pretrunā ANO DPR 2146 (2014) un sekojošām ANO DPR, jo īpaši ANO DPR 2509 (2020), un tādējādi tā veicina situācijas apzināšanos operācijas zonā un interešu zonā.
2. Šajā sakarā savāktu informāciju var glabāt un nodot leģitīmajām Lībijas iestādēm un attiecīgajām dalībvalstu tiesībsardzības iestādēm, un kompetentām Savienības struktūrām.

### 4. pants

#### Lībijas krasta apsardzes un jūras spēku spēju veidošana un apmācība

1. Izpildidama citu papildus uzdevumu, *EUNAVFOR MED IRINI* sniedz palīdzību, kas saistīta ar Lībijas krasta apsardzes un jūras spēku spēju attīstību un apmācību tiesībsardzības uzdevumu veikšanā jūrā, konkrēti, lai novērstu cilvēku kontrabandu un tirdzniecību.
2. Šā panta 1. punktā minēto uzdevumu īsteno atklātā jūrā *EUNAVFOR MED IRINI* operācijas zonā, par kuru ir panākta vienošanās. To var īstenot arī Lībijas vai tās kaimiņos esošas uzņēmējas trešās valsts teritorijā, tostarp teritoriālajos ūdeņos, ja tā nolemj PDK pēc Padomes izvērtējuma, kam pamatā ir Lībijas vai attiecīgās uzņēmējvalsts uzaicinājums, un ja tas ir saskaņā ar starptautiskām tiesībām.



3. Ja ir spēkā ārkārtējas operatīvās prasības, daļu no 1. punktā minētā uzdevuma var pēc dalībvalsts uzaicinājuma veikt minētajā dalībvalstī, tostarp attiecīgos apmācības centros.
4. Saistībā ar 1. punktā minēto atbalsta uzdevumu *EUNAVFOR MED IRINI* izveido un izmanto novērošanas mehānismu ciešā sadarbībā ar citām attiecīgajām ieinteresētajām personām, tostarp, ja vajadzīgs, Lībijā.
5. Ciktāl to prasa 1. punktā minētais uzdevums, *EUNAVFOR MED IRINI* var vākt un glabāt informāciju un apmainīties ar šo informāciju ar attiecīgajām dalībvalstu iestādēm, kompetentām Savienības struktūrām, ANO atbalsta misiju Lībijā, Interpolu, Starptautisko Krimināltiesu un Amerikas Savienotajām Valstīm, un to var darīt arī ar personas datiem, kas par iespējamiem mācību dalībniekiem apkopoti drošības pārbaudes procedūru vajadzībām, ar noteikumu, ka viņi tam ir devuši rakstisku piekrišanu. Turklāt *EUNAVFOR MED IRINI* var par mācību dalībniekiem vākt un glabāt nepieciešamo medicīnisko informāciju un biometriskos datus, ar noteikumu, ka viņi tam ir devuši rakstisku piekrišanu.

#### 5. pants

### Ieguldījums cilvēku kontrabandas un tirdzniecības tīklu peļņas gūšanas modeļa sagraušanā

1. Izpildīdama vēl citu papildus uzdevumu, un saskaņā ar ANO DPR 2240 (2015), *EUNAVFOR MED IRINI* atbalsta cilvēku kontrabandas un tirdzniecības tīklu atklāšanu un novērošanu, šādā nolūkā operācijas zonā, par kuru panākta vienošanās, vākdama informāciju un patrolēdama ar aviācijas līdzekļiem virs atklātās jūras.
2. Šā uzdevuma veikšanas gaitā *EUNAVFOR MED IRINI* saskaņā ar piemērojamajiem tiesību aktiem var vākt un glabāt datus par cilvēku kontrabandu un tirdzniecību, tostarp par operācijas drošībai būtiskiem noziedzīgiem nodarījumiem, un tos nosūtīt attiecīgajām dalībvalstu tiesībsardzības iestādēm un kompetentām Savienības struktūrām.

#### 6. pants

### ES operācijas komandiera iecelšana

Ar šo kontradmirāli *Fabio Agostini* ieceļ par *EUNAVFOR MED IRINI* ES operācijas komandieri.

#### 7. pants

### ES operācijas štāba vietas izraudzīšanās

*EUNAVFOR MED IRINI* operācijas štābs atrodas Romā Itālijā.

#### 8. pants

### Politiskā kontrole un stratēģiskā vadība

1. *EUNAVFOR MED IRINI* politisko kontroli un stratēģisko vadību īsteno PDK, kas darbojas Padomes un AP pakļautībā.
2. Ar šo Padome pilnvaro PDK pieņemt attiecīgos lēmumus saskaņā ar LES 38. pantu. Šis pilnvarojums ietver tiesības grozīt plānošanas dokumentus, tostarp operācijas plānu, komandķēdi un spēka lietošanas noteikumus. Tas ietver arī tiesības pieņemt lēmumus par ES operācijas komandiera un ES spēku komandiera iecelšanu. Padome patur tiesības pieņemt lēmumus par ES militārās operācijas mērķiem un par tās izbeigšanu.
3. Neatkarīgi no 15. panta 2. punktā noteiktā laikposma operācijas atļauju atkārtoti apstiprina ik pēc četriem mēnešiem. PDK pagarina operāciju, ja vien operācijas jūras aktīvu izvietošana nerada stimulu migrācijai, pamatojoties uz pamatotiem pierādījumiem, kas savākti saskaņā ar operācijas plānā noteiktajiem kritērijiem.
4. Operācijas komandieris regulāri ziņo par operācijas norisi, tostarp par tās ietekmi operācijas zonā. Saskaņā ar LES 38. pantu PDK jebkurā laikā pēc AP vai kādas dalībvalsts pieprasījuma var sniegt norādi operācijas komandierim par līdzekļu izvietošanu.

5. PDK regulāri sniedz ziņojumus Padomei.
6. ES Militārās komitejas (ESMK) priekšsēdētājs regulāri ziņo PDK par *EUNAVFOR MED IRINI* norisi. Vajadzības gadījumā PDK uz savām sanāksmēm var uzaicināt ES operācijas komandieri vai ES spēku komandieri.

#### 9. pants

##### **Militārā vadība**

1. ESMK uzrauga, lai *EUNAVFOR MED IRINI*, ko vada ES operācijas komandieris, tiktu īstenota pareizi.
2. ES operācijas komandieris regulāri ziņo ESMK. Vajadzības gadījumā ESMK uz savām sanāksmēm var uzaicināt ES operācijas komandieri vai ES spēku komandieri.
3. Galvenais kontaktpunkts sakariem ar ES operācijas komandieri ir ESMK priekšsēdētājs.

#### 10. pants

##### **Savienības reakcijas saskaņotība un koordinēšana**

1. AP nodrošina šā lēmuma īstenošanu un tā saskaņotību ar Savienības ārējo darbību kopumā, tostarp saskaņotību ar Savienības attīstības programmām un humāno palīdzību.
2. Galvenais kontaktpunkts sakariem ar ANO, reģiona valstu iestādēm un citiem starptautiskiem un divpusējiem dalībniekiem, tostarp NATO, Āfrikas Savienību un Arābu valstu līgu, ir AP, kam palīdz Eiropas Ārējās darbības dienests (EĀDD).
3. *EUNAVFOR MED IRINI* sadarbojas ar attiecīgās dalībvalsts iestādēm un izveido koordinācijas mehānismu, un vajadzības gadījumā vienojas ar citām Savienības aģentūrām un struktūrām, jo īpaši ar *FRONTEX*, Eiropolu, *EUROJUST*, Eiropas Patvēruma lietu atbalsta biroju, Eiropas Savienības Satelītcentru (*SATCEN*) un attiecīgām KDAP misijām.
4. Lai atvieglotu tādas informācijas, tostarp persondatu, saņemšanu, vākšanu un nosūtīšanu, kas saistīta ar 2. pantā minēto Lībijai noteikto ieroču embargo, ar 3. pantā minēto nelikumīgo naftas eksportu no Lībijas, ar 5. pantā minēto cilvēku kontrabandu un cilvēku tirdzniecību, kā arī ar noziegumiem, kas ir būtiski operācijas drošībai, *EUNAVFOR MED IRINI* mitina noziedzības informācijas vienību ("CIC"), kuras sastāvā ir 3. punktā uzskaitīto attiecīgo dalībvalstu tiesībaizsardzības iestāžu un Savienības aģentūru personāls.
5. Persondatu apstrādi šajā kontekstā veic saskaņā ar tā kuģa karoga valsts tiesību aktiem, uz kura ir izvietota CIC, un – Savienības aģentūru personāla gadījumā – saskaņā ar attiecīgajām aģentūrām piemērojamo tiesisko regulējumu.
6. *EUNAVFOR MED IRINI* uzdevumu izpildei nepieciešamās informācijas vākšanā palīdz *SATCEN* un Eiropas Savienības Izlūkdatu analīzes centrs (*INTCEN*).

#### 11. pants

##### **Trešo valstu dalība**

1. Neskarot Savienības lēmumu pieņemšanas autonomiju vai tās vienoto iestāžu sistēmu un saskaņā ar attiecīgajām Eiropadomes pamatnostādnēm operācijā var aicināt piedalīties trešās valstis.
2. Ar šo Padome pilnvaro PDK aicināt trešās valstis sniegt ieguldījumu un pieņemt attiecīgos lēmumus par piedāvātā ieguldījuma pieņemšanu saskaņā ar ES operācijas komandiera un ESMK ieteikumu.

3. Sīki izstrādātu kārtību trešo valstu dalībai paredz nolīgumos, kurus noslēdz, ievērojot LES 37. pantu un saskaņā ar LESD 218. pantā paredzēto procedūru. Ja Savienība un kāda trešā valsts ir noslēgušas nolīgumu, ar ko izveido sistēmu attiecīgās trešās valsts dalībai Savienības krīzes pārvarēšanas misijās, šāda nolīguma noteikumus piemēro saistībā ar *EUNAVFOR MED IRINI*.

4. Trešām valstīm, kas sniedz būtisku militāro ieguldījumu *EUNAVFOR MED IRINI*, ir tādas pašas tiesības un pienākumi attiecībā uz operācijas ikdienas vadību kā dalībvalstīm, kuras piedalās operācijā.

5. Ar šo Padome pilnvaro PDK pieņemt attiecīgus lēmumus par Ieguldītāju komitejas izveidi gadījumā, ja trešās valstis sniedz būtisku militāro palīdzību.

## 12. pants

### ES vadītā personāla statuss

Savienības vadīto vienību un to personāla statusu vajadzības gadījumā nosaka saskaņā ar starptautiskajām tiesībām.

## 13. pants

### Finanšu noteikumi

1. ES militārās operācijas kopējās izmaksas pārvalda saskaņā ar Lēmumu (KĀDP) 2015/528.

2. Finanšu atsaucis summa *EUNAVFOR MED IRINI* kopējām izmaksām laikposmā līdz 2021. gada 31. martam ir 9 837 800 EUR. Lēmuma (KĀDP) 2015/528 25. panta 1. punktā minētā finanšu atsaucis summas procentuālā daļa ir 30 % attiecībā uz saistībām un 30 % attiecībā uz maksājumiem.

## 14. pants

### Informācijas izpaušana

1. AP tiek pilnvarots attiecīgos gadījumos un saskaņā ar *EUNAVFOR MED IRINI* operatīvajām vajadzībām, un pilnībā ievērojot savstarpīguma un iekļautības principus, norādītām trešām valstīm un Starptautiskajai Krimināltiesai nodot jebkādu ES neklasificētus dokumentus, kuri saistīti ar Padomes apspriedēm par minēto operāciju un uz kuriem attiecas pienākums ievērot dienesta noslēpumu, ievērojot Padomes reglamenta <sup>(?)</sup> 6. panta 1. punktu. Ar noteikumu, ka minētie nosacījumi ir izpildīti, PDK katrā konkrētajā gadījumā norāda attiecīgās trešās valstis.

2. AP tiek pilnvarots saskaņā ar Lēmumu 2013/488/ES attiecīgos gadījumos un saskaņā *EUNAVFOR MED IRINI* operatīvajām vajadzībām, un pilnībā ievērojot savstarpīguma un iekļaušanas principus, norādītām trešām valstīm un Starptautiskajai Krimināltiesai nodot minētās operācijas vajadzībām sagatavotu ES klasificētu informāciju:

- līdz līmenim, kāds paredzēts piemērojamos informācijas drošības nolīgumos, kas noslēgti starp Savienību un attiecīgo trešo valsti; vai
- citos gadījumos – līdz līmenim “CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL”.

Ar noteikumu, ka minētie nosacījumi ir izpildīti, PDK katrā konkrētajā gadījumā norāda attiecīgās trešās valstis.

3. Saņemto klasificēto informāciju operācija *EUNAVFOR MED IRINI* apstrādā, nešķirojot savu personālu un pamatojoties vienīgi uz operatīvajām prasībām.

4. AP tiek arī pilnvarots saskaņā ar Lēmumu 2013/488/ES un saskaņā ar *EUNAVFOR MED IRINI* operatīvajām vajadzībām nodot ANO tādu ES klasificētu informāciju ar klasifikācijas pakāpi līdz “RESTREINT UE/EU RESTRICTED”, kas sagatavota *EUNAVFOR MED IRINI* vajadzībām.

<sup>(?)</sup> Padomes Lēmums 2009/937/ES (2009. gada 1. decembris), ar ko pieņem Padomes reglamentu (OV L 325, 11.12.2009., 35. lpp.).

5. AP tiek pilnvarots saskaņā ar *EUNAVFOR MED IRINI* operatīvajām vajadzībām nodot Interpolam attiecīgu informāciju, tostarp persondatus.
6. Kamēr starp Savienību un Interpolu nav noslēgts nolīgums, *EUNAVFOR MED IRINI* var veikt šādas informācijas apmaiņu ar dalībvalstu valsts centrālajiem Interpola birojiem saskaņā ar vienošanos, kas jānoslēdz starp ES operācijas komandieri un attiecīgā valsts centrālā biroja vadītāju.
7. Konkrētu operatīvo vajadzību gadījumā AP tiek pilnvarots saskaņā ar Lēmumu 2013/488/ES un pēc PDK apstiprinājuma Lībijas leģitīmajām iestādēm nodot jebkādu *EUNAVFOR MED IRINI* vajadzībām sagatavotu ES klasificēto informāciju ar klasifikācijas pakāpi līdz "RESTREINT UE/EU RESTRICTED".
8. AP tiek pilnvarots noslēgt vienošanās, kas ir vajadzīgas, lai īstenotu šā lēmuma noteikumus par apmaiņu ar informāciju.
9. Pilnvaras nodot informāciju, kā arī pilnvaras noslēgt šajā lēmumā minētās vienošanās AP saskaņā ar Lēmuma 2013/488/ES VI pielikuma VII iedaļu var deleģēt EĀDD ierēdņiem, ES operācijas komandierim vai ES spēku komandierim.
10. Saskaņā ar ANO DPR 2509 (2020) *EUNAVFOR MED IRINI* nekavējoties ANO nosūta informāciju, kas savākta par gadījumiem, kad, iespējams, pārkāpts ieroču embargo, ko ANO noteikusi Lībijai, kā paredzēts ANO DPR 1970 (2011) un sekojošajās rezolūcijās, jo īpaši ANO DPR 2292 (2016) un 2473 (2019), kā arī informāciju, kas savākta par gadījumiem, kad, iespējams, pārkāpti ANO pasākumi, kuru mērķis ir novērst nelikumīgu naftas eksportu no Lībijas, kā paredzēts ANO DPR 2146 (2014) un sekojošajās rezolūcijās.

#### 15. pants

#### Stāšanās spēkā un darbības izbeigšana

1. Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.
2. *EUNAVFOR MED IRINI* beidz īstenot 2021. gada 31. martā.
3. Šo lēmumu atceļ dienā, kad saskaņā ar apstiprinātajiem *EUNAVFOR MED IRINI* izbeigšanas plāniem tiek slēgts ES operācijas štābs un neskarot Lēmumā (KĀDP) 2015/528 noteikto *EUNAVFOR MED IRINI* revīzijas un pārskatu iesniegšanas kārtību.

Briselē, 2020. gada 31. martā

Padomes vārdā –  
priekšsēdētāja  
A. METELKO-ZGOMBIĆ



ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)  
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



**Eiropas Savienības Publikāciju birojs**  
2985 Luksemburga  
LUKSEMBURGA

**LV**